

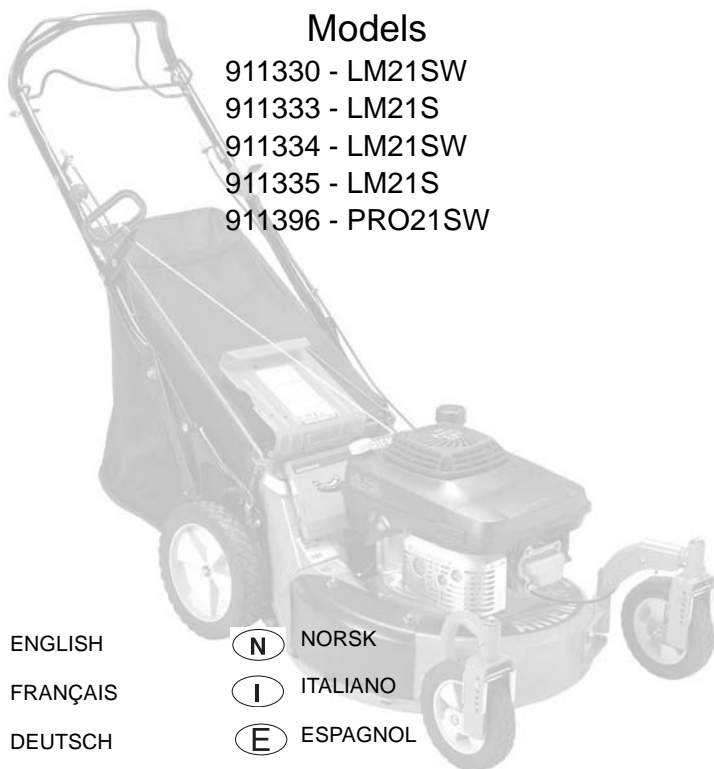


# Walk Behind Lawn Mower

Owner/Operator Manual – Manuel du Propriétaire/Utilisateur –  
Betriebsanleitung – Gebruikshandleiding – Instruktionsbog –  
Instruktionsbok – Käyttöohjekirja – Brukerhåndbok – Manuale  
del proprietario/operatore – Manual do Proprietário/Operador –  
Руководство владельца/пользователя – Instrukcja Obsługi /  
Operatora – Návod k obsluze/pro obsluhu

## Models

911330 - LM21SW  
911333 - LM21S  
911334 - LM21SW  
911335 - LM21S  
911396 - PRO21SW



**(GB)** ENGLISH  
**(F)** FRANÇAIS  
**(D)** DEUTSCH  
**(NL)** NEDERLANDS  
**(DK)** DANSK  
**(S)** SVENSKA  
**(SF)** SUOMI

**(N)** NORSK  
**(I)** ITALIANO  
**(E)** ESPAGNOL  
**(P)** PORTUGUÊS  
**(RU)** РУССКИЙ ЯЗЫК  
**(PL)** POLSKI  
**(CZ)** ČESKY





Ariens Company  
655 West Ryan Street  
P.O. Box 157  
Brillion, Wisconsin  
54110-0157 USA  
Telephone  
(920) 756-2141  
Facsimile  
(920) 756-2407

EC DECLARATION OF CONFORMITY ISSUED BY THE MANUFACTURER –  
DECLARATION DE CONFORMITÉ CE ÉMISE PAR LE FABRICANT –  
EU-ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG DES HERSTELLERS –  
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VOOR DE EU, AFGEGEVEN  
DOOR DE FABRIKANT – EF OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING  
UDSTEDT AF FABRIKANTEN – DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE  
RILASCIATA DAL PRODUTTORE – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE  
EMITIDA POR EL FABRICANTE – EF-SAMSVARERKLÆRING FRA  
PRODUSENTEREN – EG-DEKLARATIONEN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
UTFÄRDAD AV TILLVERKAREN – VALMISTAJAN ANTAMA EY-  
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS – DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z  
PRZEPISAMI EC WYDANA PRZEZ PRODUCENTA – DECLARAÇÃO DE  
CONFORMIDADE CE EMITIDA PELO FABRICANTE – PROHLÁŠENÍ O  
SHODĚ CE, VYDANÉ VÝROBCEM

We the undersigned, ARIENS COMPANY, certify that: Nous, soussignés ARIENS COMPANY, certifions que :  
Der Unterzeichnete, ARIENS COMPANY, bescheinigt, dass: Wij, de ondergetekenden, ARIENS COMPANY, verklaren  
dat: Undertegnede, ARIENS COMPANY, attesterer, at: La sottoscritta società ARIENS COMPANY certifica che:  
Nosotros, los abajo firmantes, ARIENS COMPANY, certificamos que: Undertegnede, ARIENS COMPANY, bekrefter at:  
Undertecknad, ARIENS COMPANY, intygar att: Allekirjoittanut, ARIENS COMPANY, vakuuttaa, että: My, niij  
podpisani, ARIENS COMPANY, oświadczamy, że: Nós, abaixo assinados, certificamos em nome da ARIENS  
COMPANY, que: My, nížepodepsaní, ARIENS COMPANY, prohlašujeme, že:

Type: Type : Typ:	Walk Behind Lawn Mower – Tondeuse à gazon autotractée – Handgeführter Rasenmäher	
Type: Type: Tipo:	– Duwgrasmaaier – Selvkørende plæneklipper – Tosaerba semovente – Cortacésped de	
Tipo: Type: Typ:	empuje manual – Gressklipper – Självgående gräsklippare – Käsinohjaittava ruohonleikkuri –	
Tyypit: Typ: Tipo:	Kosiarka trawnikowa – Cortador de Relva Convencional – Sekačka na trávu bez sedadla	
	obsluhy	
Trade Name: Appellation commerciale : Handelsbezeichnung: Handelsnaam:	Ariens	
Firmanavn: Nome commerciale: Nombre comercial: Handelsnavn:		
Handelsbeteckning: Kauppanimi: Nazwa handlowa: Nome da Marca: Obchodní název:		
Model: Modèle : Modell: Model: Modello: Modelo: Modell: Modell:	911330	911335
Malli: Model: Modelo: Model:	911333	911396
	911334	
Cutting Width: Largeur de coupe : Schnittbreite: Maaibreedte: Klippebredde:	53.3 cm	
Larghezza di taglio: Ancho de corte: Klippebredde: Klippbredd: Leikkuleveys:		
Szerokość cięcia: Largura de corte: Šířka záběru:		

Conforms to: Est conforme à : Mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt: Voldoet aan: Er i  
overensstemmelse med: É conforme a: Cumples con: Er i samsvar med: Överensstämmer med: Täyttää seuraavat  
vaatimukset: Jest zgodny z: De acordo com: Odpovídá normě:

98/37/EC, 89/336/EEC;

2000/14/EC Conformity Assessment Annex VI. Annexe VI de l'évaluation de conformité.

Konformitätsbewertung, Anhang VI. Bijlage VI voor beoordeling van overeenstemming.

Vurdering af overensstemmelse Annex VI. Annesso VI della valutazione di conformità.


Anexo VI de la evaluación de la conformidad. Samsvarsvurdering etter vedlegg VI.

Bedömning av överensstämmelse Bilaga VI. Vaatimustenmukaisuuden arviointi, liite VI.

Dodatek VI, Ocena zgodności. Anexo VI da Avaliação de Conformidade. Posouzení shody  
příloha VI.

Notified Body – Organisme notifié – Zertifizierungsstelle – Aangemelde instantie – Bemyndiget organ – Organismo notificato – Organismo notificado – Teknisk kontrollorgan – Anmäلت organ – Ilmoitettu laitos – Organ zaświadczający – Organismo Certificador – Pověřená osoba	SNCH 11, Route de Luxembourg L-5230 Sandweiler
---	--

Representative Measured Sound Power Level ( $L_{wa}$ ) – Niveau de puissance acoustique représentatif mesuré ( $L_{wa}$ ) – Repräsentativer gemessener Geräuschpegel ( $L_{wa}$ ) – Representatief gemeten geluidsniveau ( $L_{wa}$ ) – Repræsentativt, målt støjefektniveau ( $L_{wa}$ ) – Livello di potenza sonora rappresentativo rilevato ( $L_{wa}$ ) – Nivel de potencia acústica representativo medido ( $L_{wa}$ ) – Representativt målt lydeffektivitv ( $L_{wa}$ ) – Representativt uppmått ljudnivå ( $L_{wa}$ ) – Tyypillinen mitattu äänitehotaso ( $L_{wa}$ ) – Zmierzony reprezentatywny poziom mocy akustycznej ( $L_{wa}$ ) – Nivel de Potência de Som Medido Representativo ( $L_{wa}$ ) – Representativní hodnota změřené hladiny hluku ( $L_{wa}$ )	Guaranteed Sound Power Level ( $L_{wa}$ ) – Niveau de puissance acoustique garanti ( $L_{wa}$ ) – Garantierter Geräuschpegel ( $L_{wa}$ ) – Gegarandeerd geluidsniveau ( $L_{wa}$ ) – Garanteret støjefektniveau ( $L_{wa}$ ) – Livello di potenza sonora garantito ( $L_{wa}$ ) – Nivel de potencia acústica garantizado ( $L_{wa}$ ) – Garantert lydeffektivitv ( $L_{wa}$ ) – Garanterad uppmått ljudnivå ( $L_{wa}$ ) – Taattu äänitehotaso ( $L_{wa}$ ) – Gwarantowany reprezentatywny poziom mocy akustycznej ( $L_{wa}$ ) – Nivel de Potência de Som Garantido ( $L_{wa}$ ) – Zaručovaná hodnota hladiny hluku ( $L_{wa}$ )
911330, 335 : 96 dB <sub>A</sub> 911333, 334, 396 : 97 dB <sub>A</sub>	911330, 333, 334, 335, 396 : 98 dB <sub>A</sub>

Fred J. Moreaux: Quality and Conformance Manager (Keeper of Technical File) Responsable de la qualité et de la conformité des produits (Dépositaire de la fiche technique) Manager Qualitätssicherung und Konformität (Archivar der technischen Akte) Kvaliteits- en normalisatiemanager (Beheerder van technische bestand) Chef for kvalitet og overensstemmelse (Indehaver af tekniske data) Responsabile della qualità e della conformità del prodotto (Depositario del file tecnico) Gerente de calidad y conformidad (Depositario del archivo técnico) Kvalitet- og samsvarsansvarlig (innehaver av teknisk fil) Chef för kvalitet och produktöverensstämelse (Innehavare av tekniska data) Laadusta ja vaatimustenmukaisuudesta vastaava johtaja (Teknisen tiedoston haltija) Kierownik do spraw jakości i zgodności (Przechowujący Dokumentację Techniczną) Gestor de Qualidade e Conformidade (Zelador de Arquivos Técnicos) Manager jakosti a shody (správce technické dokumentace)	 Ariens Company Brillion, WI 54110-0157 USA Signature Signature Unterschrift Handtekening Underskrift Firma Firma Signatur Namnteckning Allekirjoitus Podpis Assinatura Podpis	3/3/2006 Date Date Datum Datum Data Data Fecha Dato Datum Päiväys Data Data Datum
---	--	--

**CE Sound and Vibration – Bruits et vibrations CE – CE Geräusch- und Vibrationswerte – CE Geluid en trilling – CE støj og vibration – Livello sonoro e vibrazioni CE – Sonido y vibración CE – CE-lyd og -vibrasjon – CE ljudnivå och vibrationer – CE, melu ja tärinä – CE Dźwięku i Wibracji – Som e Vibração CE – CE zvuk a vibrace – (Ref. EN836-2001)**

	911330	911333	911334	911335	911396	
Oper. Ear Sound Pressure ( $L_{pa}$ ) in dB <sub>A</sub> – Pression acoustique aux oreilles de l'opérateur ( $L_{pa}$ ) en dB <sub>A</sub> – Geräuschpegel am Ohr des Bedieners ( $L_{pa}$ ) in dB <sub>A</sub> – Geluidsdruk bij het oor van de gebruiker ( $L_{pa}$ ) in dB <sub>A</sub> – Strøjtryk ved brugerens øre ( $L_{pa}$ ) målt i dB <sub>A</sub> – Pressione sonora all'orecchio dell'operatore ( $L_{pa}$ ) in dB <sub>A</sub> – Presión de sonido en el oído ( $L_{pa}$ ) in dB <sub>A</sub> – Lydtrykk ved førerens øre ( $L_{pa}$ ) inn dB <sub>A</sub> – Ljudeffekt vid förarens öron ( $L_{pa}$ ) i dB <sub>A</sub> – Kuljettajan korvaan kohdistuva äänenpaine ( $L_{pa}$ ), dB <sub>A</sub> – Robocze ciśnienie akustyczne na ucho ( $L_{pa}$ ) w decybelach <sub>A</sub> – Oper. Pressão do Som no Ouvido ( $L_{pa}$ ) em dB <sub>A</sub> – Provozní hladina akustického tlaku ( $L_{pa}$ ) v dB <sub>A</sub>						
	84	85	85	84	84	
Vibration Measure ( $m/sec^2$ ) at Operator: Measure des vibrations ( $m/s^2$ ) au niveau de l'opérateur: Vibration ( $m/s^2$ ) an des Bedieners: Gemeten trilling bij ( $m/sec^2$ ): Vibrationsmålanger ( $m/s^2$ ) ved brugerens: Vibrazioni percepite dall'operatore ( $m/sec^2$ ): Medida de vibración ( $m/sec^2$ ) en el operador: Vibrasjonsmåling ( $m/s^2$ ) ved førerens: Vibrationsmått vid förarens: Tärinä ( $m/s^2$ ) kuljettajan: Pomiar wibracji ( $m/sec^2$ ) u operatora: Medida de Vibração ( $m/sec.^2$ ) no Operador: Hodnota vibrací ( $m/s^2$ ) u obsluhy:						
Hands – Mains – Hände – De handen van de gebruiker – Hænder – Mani – Manos – Hender – Händer – Käsissä – Reçe – Mãos – Ruce						
	7.2	7.2	6.7	8.5	7.9	

# СОДЕРЖАНИЕ

Техника безопасности .....	6	и наладка .....	24
Сборка .....	13	Хранение .....	28
Органы управления и элементы машины .....	14	Поиск и устранение неисправностей .....	29
Эксплуатация .....	15	Запасные части .....	31
Техническое обслуживание .....	20	Принадлежности .....	31
Техническое обслуживание		Технические данные .....	32

# ВВЕДЕНИЕ

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

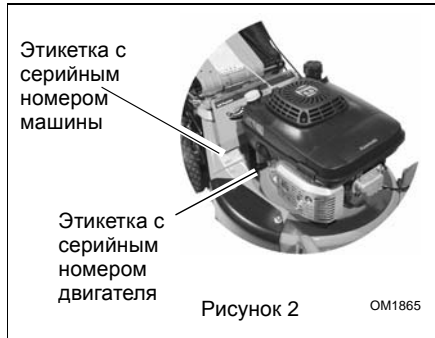
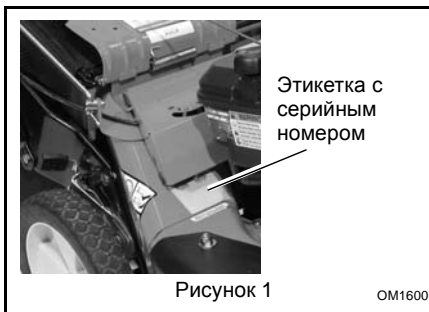
Перед началом работы с машиной, следует внимательно и полностью прочесть настоящее руководство. Его содержимое ознакомит Вас с органами управления машиной и инструкциями по безопасному обращению с ней, как во время обычной работы, так и при техническом обслуживании.

Все ссылки, относящиеся к левой, правой, передней или задней сторонам устройства приведены для оператора, находящегося в рабочем положении лицом в направлении движения вперед.

## ЗАПАСНЫЕ И СМЕННЫЕ ДЕТАЛИ

При заказе запасных частей или подаче заявки на обслуживание, необходимо знать модель и серийные номера своей машины и двигателя.

Номера указаны в регистрационной карточке изделия, входящей в комплект технической документации. Они отпечатаны на этикетке с серийным номером и нанесены на раме Вашей машины (Рисунок 1 и Рисунок 2).



- Впишите модель машины и серийные номера сюда:

- Впишите модель двигателя и серийные номера сюда:

## РЕГИСТРАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Дилер от фирмы Ariens должен зарегистрировать это изделие в момент его покупки. Регистрация изделия поможет фирме обрабатывать гарантийные рекламации или предложить Вам самую последнюю информацию по техническому обслуживанию. Все соответствующие определенным требованиям рекламации в период ограниченной гарантии будут признаны, независимо от того, была или не была возвращена регистрационная карточка изделия. Необходимо сохранить товарный чек, если Вы не регистрируете свою машину.

**Замечание для пользователя:** Если дилер не регистрирует Ваше изделие, то, пожалуйста, заполните, подпишите и вышлите регистрационную карточку изделия на адрес фирмы Ariens или посетите ее Web-сайт: [www.ariens.com](http://www.ariens.com).

## **НЕРАЗРЕШЕННЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

Разрешается использовать только оригинальные запасные части от фирмы Ariens. Замена какой-либо части этой машины другой частью, которая отличается от запасной части, разрешенной фирмой Ariens, может ухудшить рабочие характеристики, сократить срок службы или снизить безопасность этой машины, а также может стать причиной аннулирования гарантии. Фирма Ariens отказывается от обязательств по любым претензиям или ущербу, любой гарантии, повреждению собственности, смерти или травмированию людей, которые произошли в результате использования неразрешенных запасных частей. Чтобы найти ближайшего дилера Ariens, необходимо посетить сайт [www.ariens.com](http://www.ariens.com) на Интернетe.

## **ДИЛЕРСКАЯ ПОСТАВКА**

Дилер должен:

1. Проверить правильность выполнения сборки и регулировки.
2. Заполнить регистрационную карточку первоначального покупателя и отослать ее на фирму Ariens.
3. Дать пояснения по ограниченным гарантийным обязательствам фирмы Ariens.
4. Дать пояснения по рекомендованным процедурам по смазке и техническому обслуживанию. Дать советы покупателю по регулировкам. Напомнить пользователю о замене масла в картере 4-тактного двигателя после первых пяти (5) часов работы.
5. Проинструктировать покупателя по органам управления и обращению с машиной. Обсудить и указать важность правил техники безопасности. Передать покупателю руководства по эксплуатации для владельца/оператора, руководства по запасным частям и руководства по эксплуатации двигателя. Посоветовать покупателю внимательно прочесть и понять их смысл.

## **ОТКЛОНЕНИЕ ПРЕТЕНЗИЙ**

Фирма Ariens оставляет за собой право прекращать производство своих изделий, вносить в них изменения и усовершенствования в любое время без предварительного уведомления или принятия на себя обязательств. Описания и технические данные, содержащиеся в настоящем руководстве, были действительны на момент опубликования. Описываемое в настоящем руководстве оборудование может быть необязательным. Некоторые рисунки могут не относиться к Вашей машине.

# ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Эта машина с режущими рабочими органами способна ампутировать руки или ноги, а также выбрасывать с силой предметы. Несоблюдение инструкций по технике безопасности, указанных в руководствах по эксплуатации или на наклейках, может стать причиной серьезной травмы или даже смерти.

Склоны являются основной причиной случаев потери контроля управления и опрокидывания машины. Работа на любых склонах требует максимальной осторожности.

Несчастный случай может произойти, если оператор не учитывает присутствия детей. Никогда не рассчитывайте, что дети останутся там, где Вы их видели в последний раз.

Бензин крайне огнеопасен, а его пары взрывоопасны, поэтому соблюдайте осторожность в обращении с бензином.

Перед тем, как покинуть место оператора, следует выключить машину и двигатель, вынуть ключ (если таковой имеется) и дать остановиться движущимся частям.

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИМВОЛЫ



Необходимо обратить внимание на эти символы, указывающие на важные меры предосторожности и обеспечения безопасности. Они означают следующее:



## Внимание!

**Угроза безопасности людей!**

**Будьте внимательны!**

**Выполняйте инструкцию!**

Указанные выше символы по технике безопасности и сигнальные слова используются на наклейках и в настоящем Руководстве.

Необходимо прочитать и усвоить все инструкции по технике безопасности.



**ОПАСНОСТЬ: НЕПОСРЕДСТВЕННО ГРОЗЯЩАЯ ОПАСНОСТЬ!** Если ее не избежать, то она ПРИВЕДЕТ к смерти или тяжелой травме.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПОТЕНЦИАЛЬНО ГРОЗЯЩАЯ ОПАСНОСТЬ!** Если ее не избежать, то она МОЖЕТ ПРИВЕСТИ к смерти или тяжелой травме.



**ОСТОРОЖНО: ПОТЕНЦИАЛЬНО ГРОЗЯЩАЯ ОПАСНОСТЬ!** Если ее не избежать, то она МОЖЕТ ПРИВЕСТИ к травме легкой или средней тяжести. Этот знак может быть также использован для предупреждения о небезопасных действиях.

## ЗАМЕЧАНИЯ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Общая ссылаящая информация по надлежащей эксплуатации и техническому обслуживанию.

**ВАЖНО:** Особые процедуры или информация, необходимые для предотвращения повреждения машины или приспособления.

# ПРАКТИЧЕСКИЕ МЕРЫ И ЗАКОНЫ

Используйте обычные и привычные меры предосторожности при работе, как для собственной безопасности, так и для безопасности других людей. Понимайте и выполняйте все инструкции по технике безопасности. Обращайте внимание на небезопасные условия работы и на возможность легких, средних и тяжелых травм или даже смерти. Изучите применимые правила и законы, действующие в Вашей стране.

## НЕОБХОДИМАЯ ПОДГОТОВКА ОПЕРАТОРА

Первый покупатель этой машины был проинструктирован продавцом по безопасной и правильной работе с машиной. Если машина будет использоваться кем-либо иным, кроме первого покупателя, то **ОБЯЗАТЕЛЬНО** приложите настоящее руководство и проведите необходимый инструктаж по технике безопасности перед началом работы.

## НАКЛЕЙКИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ

Следует **ВСЕГДА** заменять отсутствующие или поврежденные наклейки по технике безопасности. Расположение этих наклеек показано на Рисунок 3.



Рисунок 3

OM0813

## 1. ОПАСНОСТИ! ДЛЯ ИЗБЕЖАНИЯ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА



OL1801

Прочитать руководство по эксплуатации для оператора.



OL4370

Не подпускайте детей и посторонних лиц к работающей машине.



OL0910

Никогда не направляйте выброс в сторону других людей. Выброшенные с силой предметы могут стать причиной травмы.



OL4540

Запрещается эксплуатировать косилку, если защитные приспособления не установлены в рабочем положении, или если не закреплен мешконаполнитель.



Защитные устройства (защитные приспособления, щитки, выключатели и т.д.) должны быть установлены и находиться в рабочем состоянии.

- Пересекайте уклон, а не двигайтесь по нему вверх и вниз.
- Перед началом и во время движения назад, смотрите вниз и назад.
- Не останавливайте машину на склоне, если только не заглох двигатель или если она не натолкнулась на препятствие.
- Не допускайте необученных лиц к эксплуатации машины.

## 2. ОПАСНОСТЬ!

### ДЕРЖАТЬ РУКИ И НОГИ НА БЕЗОПАСНОМ РАССТОЯНИИ

Не эксплуатировать косилку, если защитные приспособления не установлены в рабочем положении, или если не закреплен мешконаполнитель.

## 3. ОСТОРОЖНО!

- Мешок может изнашиваться и повреждаться.
- Регулярно проверяйте мешок и, при необходимости, заменяйте.
- Используйте оригинальный мешок для соответствия условиям по технике безопасности.

## ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Если машина будет использоваться кем-либо иным, кроме первоначального покупателя, отдаваться во временное пользование, сдаваться в аренду или продаваться, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** предоставьте настоящее Руководство и проведите необходимый инструктаж по технике безопасности перед началом эксплуатации.

Необходимо ознакомиться с правилами и законами, применяющимися в данном регионе, включая те, которые могут ограничивать возраст оператора.

Прежде чем начинать сборку или работу с машиной, следует прочесть, понять и выполнять все меры по обеспечению безопасности, приведенные в руководстве по эксплуатации для владельца/оператора. Невыполнение инструкций может привести к травмированию людей и/или к повреждению машины.

Если оператор или механик не могут прочесть это руководство, то владелец обязан объяснить его суть. Только пользователь несет ответственность за несчастные случаи и может предотвратить травмы или материальный ущерб, как для себя лично, так и для других людей и их собственности.

Перед сборкой, техническим обслуживанием или ремонтом, следует **ВСЕГДА** вынимать ключ зажигания (если таковой имеется) и снимать провод со свечи зажигания. Непреднамеренный запуск двигателя может стать причиной смерти или тяжелой травмы.

Обойдите и осмотрите машину и зону ведения работ для проверки следующего:

- Зона проведения работ
- Ваша машина
- Все наклейки по технике безопасности.

Очистить рабочую зону от камней, сучьев, проволоки и посторонних предметов, которые могут быть захвачены и с силой отброшены. Высокая трава может скрывать препятствия.

Изучите зону проведения работ. Остерегайтесь ям, камней, пересеченной местности и скрытых опасностей.

Держитесь подальше от вымоин, канав или насыпей, где оператор может потерять устойчивость и утратить контроль над машиной.

**ВСЕГДА** следить за уличным движением при работе на улицах или вдоль тротуара.

Не допускать на участок ведения работы посторонних лиц, детей и домашних животных.

Дети должны быть на удалении от зоны проведения работ и находиться под постоянным наблюдением взрослых.

Управлять машиной только в условиях хорошей видимости и освещения.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** косить мокрую траву.

Всегда принимайте устойчивое положение для ног. Крепко держитесь за рукоятку. Ходите пешком, **НИКОГДА** не бегайте.

Функция контроля двигателя/ножей на косилке остановит работу двигателя и ножей в течение 3 секунд после отпущения оператором рукоятки. Регулярно проверяйте работоспособность этой функции. Если она не работает, то снимите провод со свечи зажигания и отрегулируйте или отремонтируйте ее перед использованием машины.

Только обученные взрослые люди могут работать с этой машиной или обслуживать ее. Обучение включает в себя практическую работу. Владелец несет ответственность за обучение пользователей.

НИКОГДА не работайте с машиной после или во время принятия медикаментов, наркотиков или алкоголя. Машина требует Вашего полного и неразделенного внимания.

НИКОГДА не позволяйте детям работать с косилкой или обслуживать ее.

ВСЕГДА держите руки и ноги на удалении от всех вращающихся частей.

Вращающиеся части могут нанести резаные раны частям тела.

ВСЕГДА держите руки на удалении от любых точек защемления.

Газы, выделяемые при работе двигателя, могут стать причиной отравления или даже смерти. ЗАПРЕЩАЕТСЯ работа двигателя в закрытом пространстве.

ВСЕГДА защищайте глаза, лицо и голову соответствующими средствами защиты.

При работе косилки, необходимо всегда носить крепкую обувь, защитные перчатки, жесткий головной убор и защитные очки с боковыми щитками.

Носите соответствующие защитные наушники.

НИКОГДА не работайте с косилкой не надев обуви, или только в открытых сандалиях или полотняных туфлях.

НИКОГДА не носите свободно облегающую одежду или ювелирные украшения. Волосы должны быть подвязаны, чтобы они не могли быть захвачены вращающимися частями.

При работе с машиной, всегда находитесь в стороне от зоны выброса.

НИКОГДА не направляйте выброс в сторону других людей.

Оператор несет ответственность за безопасность прохожих.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к горячим частям машины. Необходимо дать этим частям остыть.

Проконтролируйте установку и надлежащее функционирование предохранительных или защитных устройств. НИКОГДА не изменяйте или не демонтируйте предохранительные устройства.

Следует прочитать, понять и следовать всем инструкциям, приведенным в настоящем руководстве и на наклейках машины до того, как запустить ее. Сюда относится следующее:

- Как работают все органы управления.
- Функции всех органов управления.
- Как ОСТАНОВИТЬ машину в экстренной ситуации.

НЕ пытайтесь запустить двигатель, не разобравшись в органах управления и их функциях.

НЕ наклонять косилку при запуске.

При запуске двигателя держать ноги на удалении.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ запускать двигатель или управлять косилкой без установленной крышки боковой разгрузки или бокового дефлектора выброса.

НИКОГДА не оставляйте работающую машину без присмотра.

Оставляя машину без присмотра, необходимо принять все возможные меры предосторожности.

Необходимо ВСЕГДА выключать двигатель, вынимать ключ (модели с электрическим запуском) и отсоединять провод свечи зажигания для предотвращения случайного запуска или неразрешенного использования машины.

Необходимо остановить двигатель, если кто-либо заходит в зону проведения работы.

НИКОГДА не пытайтесь проводить какие-либо регулировки на работающей машине (за исключением специально оговоренных случаев). Перед техническим обслуживанием или очисткой, следует остановить двигатель, вынуть ключ (модели с электрическим запуском) и дождаться останова всех движущихся частей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ проводить регулировку диска высоты среза при работающем двигателе.

Если машина ударилась о какой-либо предмет, или если возникла необычно сильная вибрация, то следует немедленно остановить двигатель, дождаться остановки движущихся частей и отсоединить провод от свечи зажигания. Перед повторным запуском следует выполнить ремонт.

При работающем двигателе, задняя дверца должна быть закрытой, если не установлен травосборный мешок.

Необходимо остановить двигатель перед снятием и опорожнением травосборного мешка.

При мульчировании или наполнении мешка, необходимо устанавливать крышку разгрузки.

При боковой разгрузке, необходимо устанавливать дефлектор боковой разгрузки.

Перед удалением засорений или очисткой машины, необходимо выключить двигатель, дать ножу остановиться и отсоединить провод свечи зажигания.

Проверяйте травосборный мешок на отсутствие износа, повреждения и/или ухудшение рабочих характеристик.

Для безопасной работы, замену осуществляйте только оригинальными запасными частями и принадлежностями от фирмы Ariens.

Для уменьшения пожарной опасности и перегрева, следует удалять с машины траву, листья, мусор или избыточную смазку.

Проявлять особую осторожность при подходе к глухим поворотам, кустам, деревьям или другим объектам, могущим заслонять обзор.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ косить со слишком большой скоростью. ЗАПРЕЩАЕТСЯ изменять установки регулятора хода двигателя или перегружать двигатель.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать с косилкой на гравийном покрытии или на сыпучем материале, как например, песок. Останавливайте работу косилки при пересечении дорожек, проходов или дорог, чтобы избежать травм или повреждений от выброшенных с силой предметов.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ перемещать косилку назад без крайней необходимости. Перед началом и во время движения в обратном направлении, необходимо посмотреть вниз и назад, особенно в отношении маленьких детей.

На самоходных моделях, отпускание рычага управления приводными колесами должно остановить движение косилки вперед. Если эта функция не работает, то следует снять провод со свечи зажигания и устранить неисправность, прежде чем работать с машиной.

На самоходных моделях, при запуске двигателя, необходимо отключать привод колес.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину на крутых склонах.

НИКОГДА не оставляйте машину на склоне без присмотра. При остановке на склоне, следует блокировать колеса.

Косить по склонам следует поперек, но никогда вверх и вниз. Следует быть особенно осторожным при смене направления движения на склонах.

Это изделие оборудовано двигателем внутреннего сгорания. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать машину на участках или вблизи участков, которые не обработаны, покрыты лесом или кустарниками, если только выхлопная система не снабжена искрогасителем, отвечающим применимым местным или государственным законодательным актам. Искрогаситель, если таковой используется, должен поддерживаться оператором в работоспособном состоянии. Для ремонта, обращайтесь к своему дилеру от фирмы Ariens или в специализированный технический центр производителя двигателей.

Топливо легко воспламеняется и его пары являются взрывоопасными. С ним следует обращаться осторожно. Следует использовать только разрешенный бак для топлива.

- НЕ курить!
- НЕ допускать искрения!
- Не допускать открытого пламени!
- Дайте двигателю остыть перед заправкой топливного бака.

Никогда не заливайте контейнеры внутри автомобиля или платформе грузовика/трейлера с пластмассовым покрытием. Перед заливкой, всегда устанавливайте контейнеры на земле в удалении от Вашего автомобиля.

Если возможно, то следует снять с грузовика или трейлера оборудование с ДВС, и заправить его на земле. Если это не возможно, то тогда такое оборудование следует заправить скорее на трейлере с передвижным резервуаром, чем от патрубка бензораздаточного пистолета.

Патрубок должен постоянно касаться края топливного бака или отверстия резервуара до завершения заправки топливом. Запрещается использовать патрубок в качестве запорно-открывающего устройства.

Проверьте подачу топлива перед запуском двигателя.

НИКОГДА не заливайте топливный бак, бак в закрытом помещении, когда двигатель работает, или если он еще не остыл после работы.

Дайте двигателю остыть в течение нескольких минут перед тем, как снимать крышку топливного бака.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ переполнения. Оставьте пространство примерно в 6 мм (1/4 дюйма) до края заливной горловины бака для расширение топлива.

Установите крышку наливной горловины на свое место, надежно затяните ее и вытрите пролитое топливо перед запуском двигателя.

При проливе топлива на одежду, немедленно смените ее.

НИКОГДА не храните машину или канистру с топливом внутри здания, где может находиться источник открытого пламени, как например, водонагреватель.

ВСЕГДА сливайте топливо за пределами помещения, в удалении от источников воспламенения.

При перевозке машины на грузовом автомобиле или прицепе, ВСЕГДА выключайте двигатель, вынимайте ключ и закрывайте вентиль подачи топлива.

Остерегайтесь поражения электрическим током. ЗАПРЕЩАЕТСЯ отсоединять провод от свечи зажигания при работающем двигателе.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ бросать аккумуляторную батарею в огонь или разрушать ее корпус.

Взрывоопасные газы!

НЕ ДОПУСКАТЬ открытого огня, искрения, курения возле аккумуляторной батареи.

Ядовитый электролит содержит серную кислоту и его контакт с кожей, глазами или одеждой может вызвать сильные химические ожоги.

Находясь возле аккумуляторной батареи, ПОСТОЯННО носите защитные очки и другие средства защиты.

ВСЕГДА храните аккумуляторные батареи в недоступном для детей месте.

Аккумуляторные пластины, зажимные клеммы и соответствующие принадлежности содержат свинец, соединения свинца и химикаты, которые, согласно данным, полученным в штате Калифорния, вызывают рак и нарушения деятельности репродуктивных органов. После работы с аккумуляторной батареей, следует вымыть руки.

Зарядите аккумуляторные батареи на открытом, хорошо проветриваемом месте, в удалении от источников искр и открытого пламени. Перед подсоединением или отсоединением батареи, зарядное устройство следует сначала отключить от сети питания. Носите защитную одежду и используйте инструменты с электроизолированными ручками.

Случайный запуск двигателя может стать причиной смерти или тяжелой травмы. За исключением конкретно рекомендованных случаев, необходимо остановить двигатель, вынуть ключ (модели с электрическим запуском), дождаться остановки движущихся частей, дать деталям остыть и отсоединить провод свечи зажигания до начала осмотра, обслуживания, регулировки или ремонта машины.

Не допускать скопления травы, листьев и другого мусора в косялке.

Поддерживайте машину в хорошем рабочем состоянии.

Следите за состоянием и, при необходимости, заменяйте наклейки с инструкциями по технике безопасности и эксплуатации.

При обслуживании двигателя, выполняйте инструкции по технике безопасности, составленных изготовителем двигателя.

Регулярно проверяйте все крепежные элементы, особенно крепежные болты ножа. Контролируйте надежную затяжку всех крепежных элементов.

Пружина растяжения при своем удлинении запасает энергию и может представлять опасность. Всегда используйте инструменты, которые специально предназначены для установки или снятия пружины растяжения. Всегда сжимайте или растягивайте пружины медленно.

Перед наклоном машины, следует слить топливо и снять аккумуляторную батарею (если она имеется).

Проявляйте особую осторожность при погрузке или разгрузке машины с прицепа или грузового автомобиля.

Проверьте работоспособность колесных колодок, опорных стоек и крепежных приспособлений, которые будут удерживать машину во время технического обслуживания.

Немедленно заменяйте изношенные глушители. Продолжение их эксплуатации может привести к возгоранию или взрыву.

Острые края могут отрезать пальцы или руку. Для выполнения обслуживания, обертывайте ножи или носите защитные перчатки.

Всегда заменяйте ножи. НИКОГДА не выпрямляйте ножи и не соединяйте их части электросваркой.

Используйте только сменные детали, предназначенные для Вашей машины. Обращайтесь к своему дилеру от фирмы Agiens Dealer.

Дайте двигателю остыть перед его хранением в любом закрытом месте.

ВСЕГДА очищайте машину перед длительным хранением. Инструкции по правильному хранению смотрите в руководстве по эксплуатации двигателя.

НИКОГДА не храните машину с топливом в топливном баке внутри здания, где имеются источники возгорания.

Используйте только принадлежности, разрешенные фирмой Agiens и устанавливаемые надлежащим образом.

Используйте только приспособления или навесные приспособления, которые предназначены для данной машины, и которые могут безопасно использоваться на Вашей территории.

Регулярно проверяйте навесные приспособления, и заменяйте изношенные или поврежденные комплектующие деталями, рекомендуемыми изготовителем.

# СБОРКА



**ОСТОРОЖНО: ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ.** Перед началом работ, полностью прочтите и изучите раздел *Техника безопасности*.

## СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ



## СБОРКА

1. Поднять и отрегулировать рукоятку. См. *ВЫСОТА РУКОЯТКИ* на стр. 24

**ПРИМЕЧАНИЕ:** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ сгибать шток управления скоростью (если он имеется) при поднятии рукояток.

2. Заполнить картер двигателя маслом. Смотрите руководство по эксплуатации двигателя.
3. Установить косилку на мешконаполнение, боковую разгрузку или мульчирование. См. *НАЛАДКА КОСИЛКИ* на стр. 18
4. Заполнить топливный бак. См. *ЗАПОЛНЕНИЕ ТОПЛИВНОГО БАКА* на стр. 18
5. Подсоединить провод свечи зажигания.
6. Проверить функции управления двигателем/ножом. Попытаться запустить двигатель без прижатия регулятора двигателя/ножа к рукояти. Двигатель не должен запускаться. Если двигатель запустится, остановить двигатель и отвезти блок к Вашему продавцу для регулировки или ремонта.

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ЭЛЕМЕНТЫ МАШИНЫ

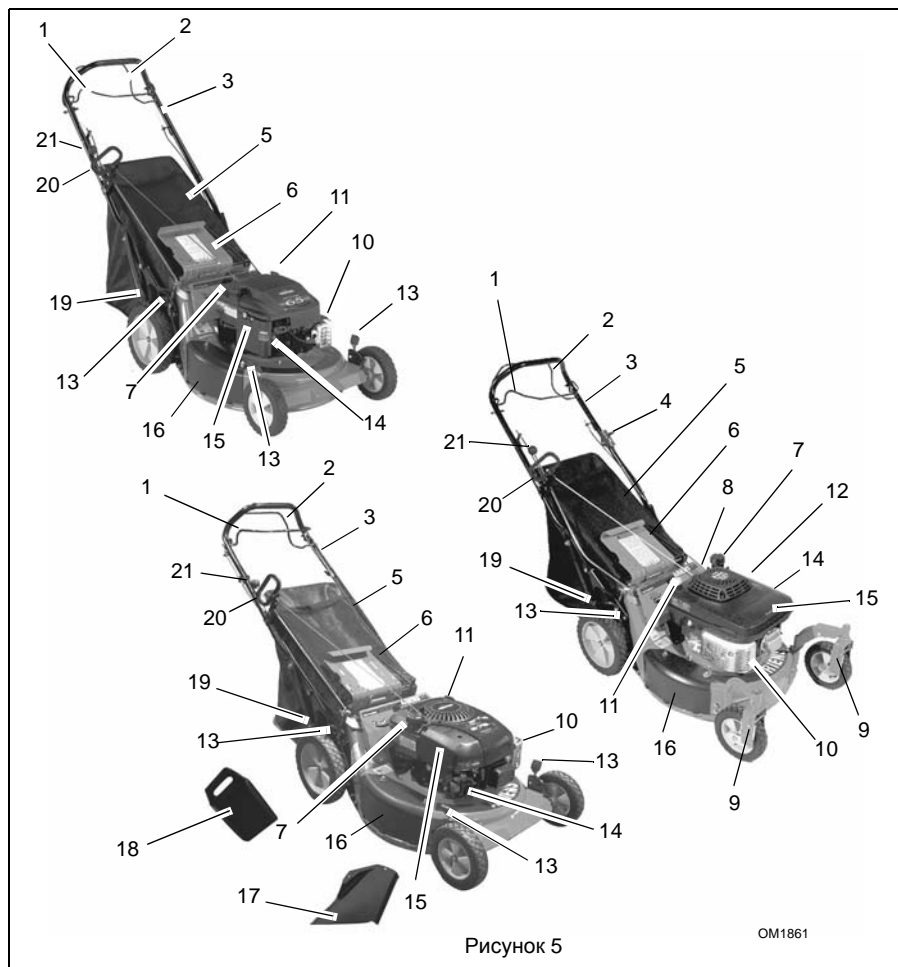


Рисунок 5

OM1861

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ручка контроля двигателя/ножа</li> <li>2. Ручка контроля колесного привода</li> <li>3. Регулируемые и складывающиеся рукоятки</li> <li>4. Замок поворотного колеса (911330, 334, 396)</li> <li>5. Травосборный мешок</li> <li>6. Задняя дверца</li> <li>7. Топливный бак и пробка</li> <li>8. Запорный топливный клапан (911396)</li> <li>9. Штырьки установки высоты (911330, 334, 396)</li> <li>10. Глушитель и предохранительный щиток глушителя</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Маслоналивное отверстие/щуп для измерения уровня</li> <li>12. Масляный фильтр (911396)</li> <li>13. Рычаги высоты среза (2 регулировочных механизма задних колес, 2 регулировочных механизма передних колес)</li> <li>14. Топливоподкачивающая груша</li> <li>15. Воздушный фильтр</li> <li>16. Боковая разгрузочная крышка</li> <li>17. Боковой разгрузочный дефлектор</li> <li>18. Заглушка Mulchmaster™</li> <li>19. Регулировочные отверстия рукоятей</li> <li>20. Рукоятка ручного тросового стартера</li> <li>21. Шток управления скоростью</li> </ol> |
|--|---|

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

См. Рисунок 5 в отношении их местонахождения.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправильное управление может стать причиной травмы. Необходимо изучить, для чего предназначены органы управления и как они работают. Внимательно прочтите и изучите все руководство по эксплуатации для оператора.



**ОСТОРОЖНО: ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ.** Перед началом работ, полностью прочтите и изучите раздел *Техника безопасности*.

### Ручка контроля двигателя/ножей



**ОСТОРОЖНО:** Регулярно проверяйте работоспособность ручки контроля двигателя/ножей. Неправильное функционирование может стать причиной травмы.

Для запуска двигателя и ножа, следует прижать ручку контроля двигателя/ножей к рукоятке.

Функция контроля двигателя/ножей на косилке остановит работу двигателя и ножей в течение 3 секунд после отпущения оператором рукоятки. Регулярно проверяйте работоспособность этой функции. Если она не работает, то снимите провод со свечи зажигания и отрегулируйте или отремонтируйте ее перед использованием машины.



### Рукоятка

Отрегулировать рукоятку на безопасную и удобную высоту. См. *ВЫСОТА РУКОЯТКИ* на стр. 24.

### Ручка тросового стартера

При вытягивании троса за ручку, он проворачивает вал двигателя.

## РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СРЕЗА



**ОПАСНОСТЬ:** Остерегайтесь травмирования вращающимся ножом. Перед регулировкой высоты среза, **ВСЕГДА** выключайте двигатель.



**ОСТОРОЖНО:** На самоходных моделях, оба задних колеса должны устанавливаться на одинаковую высоту, иначе фрикционный привод будет работать неправильно.

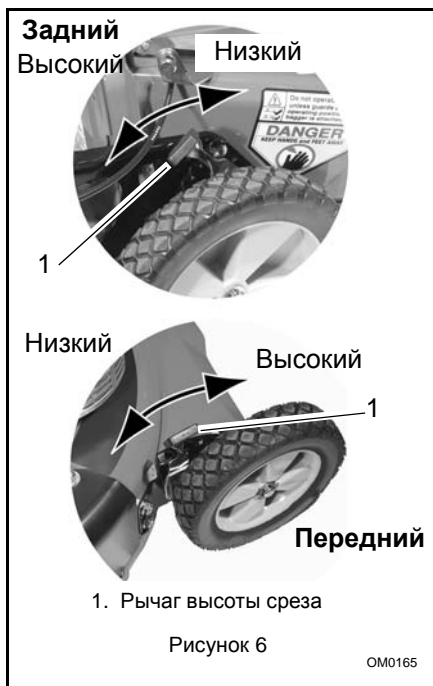
### Схема установок высоты среза

Прорезь	Длина среза травы
НИЗКО	1" (25 мм)
2	1-3/8" (35 мм)
3	1-3/4" (45 мм)
4	2-1/4" (57 мм)
5	2-3/4" (70 мм)
ВЫСОКО	3-1/4" (83 мм)

### Стандартные модели

Для изменения высоты среза, передвигайте рычаги высоты среза каждый раз на одну прорезь на каждом колесе для установки желаемой высоты среза (Рисунок 6).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Каждое колесо на косилке должно быть установлено на одинаковую высоту для обеспечения ровного среза.



### Модели с поворотными колесами (911330, 334, 396)

Для изменения высоты среза передних колес, вставьте штырь устройства для регулировки высоты в отверстие, соответствующие желаемой высоте среза, и закрепите стопорным кольцом (Рисунок 7).

Для изменения высоты среза для задних колес, передвигайте рычаги высоты среза каждый раз на одну прорезь для установки желаемой высоты среза.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### Топливоподкачивающая груша

Нажмите на подкачивающую грушу, чтобы добавить топливо для облегчения запуска двигателя.

### Регулятор скорости (самоходные модели)

Шток управления скоростью изменяет скорость движения косилки вперед.



Быстро – Отжать рычаг до упора вперед.

Медленно – Оттянуть рычаг до упора назад.

Начать скашивание следует на медленной скорости, а затем с помощью штока управления скоростью постепенно повышать ее до безопасной и удобной скорости пешехода.

Шток управления скоростью должен удерживать скорость на желаемом значении. Если это не так, то следует отрегулировать коленчатый рычаг регулятора скорости (См. **КОЛЕНЧАТЫЙ РЫЧАГ РЕГУЛЯТОРА СКОРОСТИ** (самоходные модели) на стр. 28).

### Регулятор привода колес (самоходные модели)



**ОСТОРОЖНО:** Машина двинется вперед при запуске двигателя, если включен регулятор привода колес. Перед запуском машины, **ВСЕГДА** отпускаяйте регулятор привода колес.

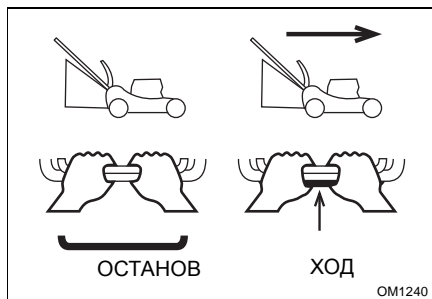
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Двигатель должен работать для того, чтобы привод колес привел в движение машину.

Для движения вперед:

Медленно прижать регулятор привода колес к рукоятке и удерживать его.

Для остановки:

Отпустить регулятор привода колес.



### Замок поворотного колеса (911330, 334, 396)



**ОСТОРОЖНО:** Остерегайтесь потери управления. Блокируйте поворотные колеса при скашивании на склоне или холме. Запрещается косить на крутых склонах.

Для удержания колеса в прямом положении:

1. Переместить замок поворотного колеса вперед.
2. Перемещать вперед до тех пор, пока замки колес не зафиксируются на месте.

Для возможности поворота колеса:

1. Отжать замок поворотного колеса назад.



## Запорный топливный клапан (911396)

**ВАЖНО:** Запорный топливный клапан ДОЛЖЕН находиться в закрытом положении перед транспортировкой машины.

Открыть запорный топливный клапан для работы машины. Закрыть запорный топливный клапан при консервации, перевозке или обслуживании машины.



Запорный топливный клапан открыт.



Запорный топливный клапан закрыт.

## ЗАПОЛНЕНИЕ ТОПЛИВНОГО БАКА

Для доливка топлива в топливный бак:

1. Установить машину на открытом или хорошо проветриваемом участке.
2. Выключить двигатель и дать ему остыть.
3. Очистить крышку наливной горловины и прилегающую к ней зону.
4. Снять крышку.

**ВАЖНО:** Правильный тип и сорт топлива указан в руководстве по эксплуатации двигателя.

5. Заполнить топливный бак (см. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ** на стр. 32 для емкости бака).
6. Установить на место крышку наливной горловины и затянуть ее.
7. **ВСЕГДА** вытирайте пролившееся топливо.

## НАЛАДКА КОСИЛКИ



**ОСТОРОЖНО:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать косилку, если не установлен, либо крышка боковой разгрузки, либо дефлектор боковой разгрузки. Выброшенные с силой предметы могут стать причиной травмы или повреждения. Никогда не эксплуатируйте машину с открытой задней крышкой, если не установлен травосборного мешка.



**ОСТОРОЖНО:** Если засорение или забивание препятствует подаче травы, то следует отпустить ручку контроля двигателя/ножа и отсоединить провод свечи зажигания, прежде чем пытаться устранить засорение.

## Для установки мешка



**ОСТОРОЖНО:** Регулярно проверяйте травосборный мешок на отсутствие износа или ухудшение рабочих характеристик. Заменяйте изношенный или поврежденный мешок только оригинальным запасным мешком от фирмы Ariens.

1. Выключить машину.
2. Установить крышку боковой разгрузки.
3. Приподнять заднюю дверцу.
4. Навесить раму травосборного мешка на установочный фланец.
5. Опустить заднюю дверцу.

При необходимости, поднять заднюю часть рамы травосборного мешка для фиксации в своем положении.

После установки мешка, не должно быть никаких отверстий между мешком и установочной поверхностью. При необходимости, следует очистить от сора установочную поверхность для мешка.

## Снятие травосборного мешка

1. Выключить машину.
2. Приподнять заднюю дверцу.
3. Использовать рукоятку для снятия мешка с установочного фланца.
4. Закрывать заднюю дверцу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Опорожняйте травосборный мешок и очищайте поддон косилки после каждого использования. НЕ ДОПУСКАЙТЕ скапливания комков травы или кусков травяного покрытия внутри травосборного мешка или поддона косилки. Снимите травосборный мешок с косилки, промойте мешок с помощью воды из шланга и дайте ему просохнуть.

## Для боковой разгрузки:

1. Выключить машину.
2. Снять травосборный мешок.
3. Установить заглушку Mulchmaster (см. ниже).
4. Снять крышку боковой разгрузки и сохранить крепежные детали.
5. Прикрепить дефлектор боковой разгрузки к шпилькам на косилке. Проверить, что дефлектор перекрывает разгрузочное отверстие.
6. Закрепить с помощью крепежных деталей, сохраненных при операции 4.

## Для мульчирования

1. Выключить машину.
2. Снять травосборный мешок и установить крышку боковой разгрузки.
3. Открыть заднюю дверцу и установить заглушку Mulchmaster скошенной поверхностью влево.
4. Закрывать заднюю дверцу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Задняя дверца должна быть закрыта заподлицо.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для максимальной эффективности мульчирования, установить комплект для мульчирования Mulchmaster. См. *Принадлежности*.

## АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ

Для останова косилки в аварийной ситуации:

1. Отпустить ручку контроля двигателя/ножей.
2. Отпустить регулятор привода колес (самоходные модели).
3. Дождаться останова всех движущихся частей перед покиданием места оператора.

## ЗАПУСК И ВЫКЛЮЧЕНИЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправильное управление может стать причиной травмы. Необходимо изучить, для чего предназначены органы управления и как они работают. Внимательно прочтите и изучите все руководство по эксплуатации для оператора.

См. Рисунок 5 относительно расположения всех органов управления и элементов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запустить двигатель на ровной поверхности, свободной от мусора.

## Ручной запуск

1. Проверить каждую нижеприведенную позицию перед каждым использованием в **ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ** на стр. 20.
2. Откройте запорный топливный клапан (911396).
3. Для двигателей с подкачивающей грушей, нажать ее 2 или 3 раза в случае холодного двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для прогретого двигателя нет необходимости в подкачивании или дросселировании.

4. Для двигателей с дроссельной заслонкой, следует установить дроссельную заслонку в положение дросселирования. После запуска двигателя, дроссельную заслонку следует установить в стопор большой скорости.
5. Когда ручка контроля двигателя/ножей прижата к рукоятке, возьмитесь за ручку стартера и медленно вытягивайте трос до тех пор, пока он не начинает тянуться с трудом. Это является тактом сжатия. Дать тросу медленно смотаться обратно.
6. Для запуска двигателя, следует вытянуть трос быстрым непрерывным рывком на полный ход руки. Дать тросу медленно смотаться обратно.

**ВАЖНО:** НЕ ДОПУСКАЙТЕ защелкивания ручки стартера на кронштейне.

7. Повторять операции 4 и 5 до тех пор, пока двигатель не запустится. (Если двигатель не запускается, то см. **ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ** на стр. 29.)

## Выключение

1. Отпустить регулятор привода колес и дождаться полной остановки машины (самоходные модели).

- Отпустить ручку контроля двигателя/ножей.
- Установить дроссельную заслонку в положение Stop (Стоп).

### Советы по скашиванию

Скашивать траву, когда она сухая.

Ножи косилки должны быть острыми.

Не допускается устанавливать высоту скашивания слишком низкой. В случае высокой травы, скашивание следует выполнять дважды.

Не допускается скашивать слишком быстро.

Скашивать следует при полностью открытой дроссельной заслонке двигателя. Разгрузку следует выполнять на уже скошенные участки.

При каждом скашивании следует менять направление движения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для предотвращения накопления грязи и травы на поддоне косилки, следует избегать работы на голой земле с только небольшими пучками травы.

### Советы по мульчированию

Для наиболее эффективного мульчирования, срезать не более 2,54 см (1 дюйм) травы при каждом скашивании.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ОСТОРОЖНО: ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ.** Перед началом работ, полностью прочтите и изучите раздел *Техника безопасности*.

Дилеры от фирмы Ariens обеспечат выполнение любых работ по обслуживанию и регулировке, которые могут потребоваться для поддержания максимальной производительности Вашей машины. Если для машины потребуются техническое обслуживание, то обратитесь к дилеру от фирмы Ariens или в специализированный сервисный центр производителя двигателей.

### ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для некоторых условий работы (большие нагрузки, высокая температура наружного воздуха, запыленность или загрязнение воздуха сором) может потребоваться более частое обслуживание.

Дальнейшая информация по техническому обслуживанию и устранению неисправностей приведена в руководстве по эксплуатации двигателя.

### ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Выполняемое действие	Перед каждым использованием	25 	100 
Проверка ручки контроля двигателя/ножей	•		
Проверка регулятора привода колес	•		
Проверка травосборного мешка	•		
Очистка машины	•		
Проверка моторного масла	•		
Проверка ножа косилки	•		
Проверка приводного ремня	•		
Проверка креплений	•		
Проверка воздухоочистителя		•	
Замена моторного масла		•*	
Общая смазка		•	
Замена масляного фильтра			•
Проверка свечи зажигания			•
Проверка охлаждения двигателя			•
Проверка глушителя			•

\* После первых 5 часов работы

## ПРОВЕРКА РУЧКИ КОНТРОЛЯ ДВИГАТЕЛЯ/НОЖЕЙ

Двигатель и нож должны остановиться в течение 3 секунд после отпускания этой ручки. Если двигатель и нож продолжают работать, то необходимо немедленно отрегулировать или отремонтировать эту ручку контроля.

## ПРОВЕРКА РЕГУЛЯТОРА ПРИВОДА КОЛЕС (самоходные модели)

Машина должна быстро и полностью остановиться после отпуска регулятора. При необходимости, отрегулировать или отремонтировать. См. *РЕГУЛИРОВКА УПРАВЛЕНИЯ ПРИВОДОМ КОЛЕС (самоходные модели)* на стр. 26.

## ПРОВЕРКА ТРАВΟΣБОРНОГО МЕШКА

Регулярно проверяйте травосборный мешок на отсутствие износа или ухудшение рабочих характеристик. Заменяйте изношенный или поврежденный мешок только оригинальным запасным мешком от фирмы Ariens.

## ОЧИСТКА МАШИНЫ

Перед каждым использованием, следует очистить поверхности машины, глушителя и двигателя от сора, проливов масла или топлива для обеспечения надлежащего охлаждения и предотвращения воспламенения.

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА

**ВАЖНО:** Постоянно поддерживайте надлежащий уровень масла, чтобы избежать повреждения двигателя.

Перед каждым использованием, проверяйте уровень масла в картере двигателя.

При проверке уровня масла, убедитесь, что машина установлена на ровной площадке. Смотрите инструкции в руководстве по эксплуатации двигателя.

## ПРОВЕРКА НОЖА КОСИЛКИ

См. Рисунок 8.

Проверка установки ножа: нож должен быть надежно затянут болтом с крутящим моментом 51-68 Нм (37,5 - 50 фунто-футов) (болт должен полностью сжать стопорную шайбу).

Проверить нож на шербины и затупленные кромки. При необходимости, выполнить заточку.

Проверить нож на скругленные или сломанные концы, утончение металла или другие повреждения. При необходимости, выполнить замену.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Ножи должны быть заточены и сбалансированы специалистом. Обращайтесь к своему дилеру от фирмы Ariens.

Для снятия ножа:

1. Остановить машину, дождаться остановки всех движущихся частей и снять провод со свечи зажигания.
2. Заблокировать нож для предотвращения вращения.
3. Снять болт, стопорную шайбу, плоскую шайбу и нож с вала.

Для установки ножа:

1. Установить на место нож, плоскую шайбу, стопорную шайбу и болт на вал.
2. Затянуть болт с крутящим моментом 51-68 Н•м (37,5 - 50 фунто-футов) (болт должен полностью сжать стопорную шайбу).
3. Подсоединить провод свечи зажигания.

## Заточка ножей косилки



**ОСТОРОЖНО:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ затачивать ножи косилки без их демонтажа.

Неотбалансированный нож косилки может стать причиной чрезмерной вибрации и возможного повреждения машины. Перед повторной установкой ножей, проверьте их балансировку.

**НИКОГДА** не выпрямляйте ножи косилки и не соединяйте их части электросваркой.

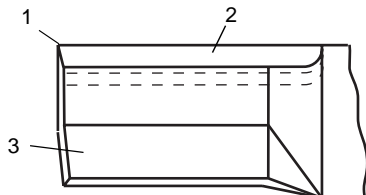
1. Снять нож косилки с машины.

Выбросить нож косилки, если:

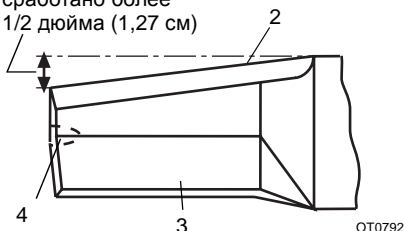
- Удалено более 1,27 см (1/2 дюйма) металла.
- Имеет место коррозия воздухоподъемников.
- Нож согнут или сломан.

2. Заточить нож косилки путем удаления одинакового количества материала с каждого конца ножа косилки. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ изменять угол режущей кромки или скруглять углы ножа косилки.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ затачивать по такому образцу



ВЫБРАСЫВАТЬ, если сработано более 1/2 дюйма (1,27 см)



Затачивать по такому образцу

1. Уголок прямоугольного профиля
2. Режущая кромка
3. Воздухоподъемник
4. Коррозия воздухоподъемника

Рисунок 8

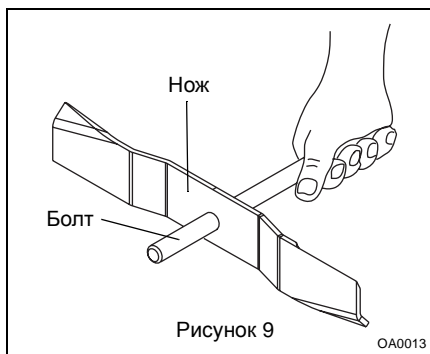
3. Проверить балансировку ножа косилки.

Сдвинуть нож косилки на ненарезанную часть болта.

Отбалансированный нож должен оставаться в горизонтальном положении. Если какой-либо конец ножа косилки начинает опускаться вниз, то следует затачивать более тяжелый конец ножа до тех пор, пока нож не будет отбалансирован (Рисунок 9).

4. Установить нож косилки на машину.

5. Затянуть болты с крутящим моментом 51-68 Н•м (37,5 - 50 фунто-футов).



## ПРОВЕРКА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ (самоходные модели)

Проверить приводной ремень и заменить его, если он изношен или поврежден. См. ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ (самоходные модели) на стр. 25.

## ПРОВЕРКА ЭЛЕМЕНТОВ КРЕПЛЕНИЯ

Проверить надлежащую всех элементов крепления. Обратит особое внимание на крепежные детали ножа и на все щитки, кожухи и предохранительные устройства.

## ПРОВЕРКА ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ

Специальные инструкции смотрите в руководстве по эксплуатации двигателя.

## ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА

**ВАЖНО:** Сменить масло картера двигателя после первых пяти (5) часов работы. Затем заменять масло после каждых 25 часов работы.

Инструкции и надлежащий тип масла смотрите в руководстве по эксплуатации двигателя.

**ВАЖНО:** Надлежащий уровень масла должен поддерживать постоянно, в противном случае двигатель будет поврежден. НЕ ДОПУСКАТЬ переполнения. При добавлении масла, убедитесь, что двигатель находится в горизонтальном положении.

## ОБЩАЯ СМАЗКА

### ЗАМЕНА МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА (911396)

Заменять масляный фильтр через каждые 100 часов работы или один раз в сезон.

1. Заменить моторное масло.
2. Очистить участок вокруг фильтра.
3. Для снятия, повернуть фильтр против часовой стрелки (Рисунок 10).
4. Нанести тонкий слой масла на уплотнение нового фильтра.
5. Установить новый фильтр и плотно затянуть рукой.



Рисунок 10

### Поворотные колеса (911330, 334, 396)

См. Рисунок 11.

Для смазочной арматуры применяйте консистентную смазку Mix Hi-Temp или ее эквивалент. Номер для заказа: 00036800 - 3 упаковки из картриджей по 3 унции.

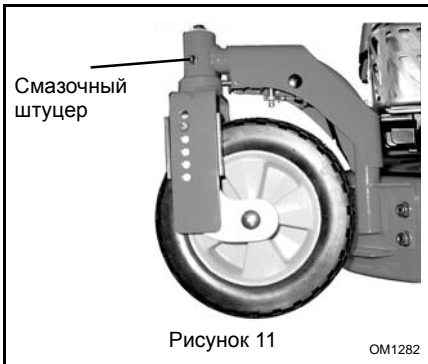


Рисунок 11

OM1282

## ПРОВЕРКА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Свеча зажигания должна заменяться через каждые 100 часов работы или один раз в год.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Незакрепленные клеммы провода свечи зажигания могут вызвать искрение. Заменяйте клемму, в случае ее повреждения.

## ПРОВЕРКА ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ могут стать причиной тяжелых ожогов. ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к деталям, которые еще не остыли после работы. ВСЕГДА дайте деталям время для остывания.

Для предотвращения перегрева, воздух должен свободно циркулировать вокруг охлаждающих ребер, головки и блока цилиндра.

Через каждые 100 часов работы или один раз в год (более часто, если этого требуют условия) следует снимать корпус воздухонагнетателя и очищать охлаждающие ребра. Смотрите инструкции в руководстве по эксплуатации двигателя.

## ПРОВЕРКА ГЛУШИТЕЛЯ

Проверять глушитель на отсутствие сора, трещин, износа или другого повреждения.



**ОСТОРОЖНО:** Немедленно заменяйте изношенные глушители. Продолжение их эксплуатации может привести к возгоранию или взрыву.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И НАЛАДКА



**ОСТОРОЖНО:** ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ. Перед началом работ, полностью прочтите и изучите раздел *Техника безопасности*.

## ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Установить машину в положение для обслуживания для облегчения доступа к нижней части платформы.



**ОСТОРОЖНО:** Избегайте пролива топлива. Выполняйте приведенные ниже инструкции, которые помогут предотвратить пролив топлива. Если топливо попадет внутрь воздухоочистителя, то его необходимо заменить. **ВСЕГДА** вытирайте пролитое топливо.

1. Установить машину на плоской горизонтальной поверхности.
2. Отсоединить провод со свечи зажигания.
3. Снять крышку наливной горловины, установить кусок пластикового мешка над отверстием и плотно затянуть крышку.
4. Наклонить машину *на правую сторону* (911396).  
Наклонить машину *на левую сторону*, противоположную разгрузочному отверстию (911330, 333, 334, 335) .  
Надежно закрепить машину, чтобы не допустить ее переворачивания.

**ВАЖНО:** Снять пластиковый мешок с наливной горловины после того, как машина займет вертикальное положение, и после завершения обслуживания.

## ВЫСОТА РУКОЯТКИ

Для регулировки (Рисунок 12 и Рисунок 13):

1. Установить отверстие на днище обвязок над штифтами на кронштейне.
2. На 911396, использовать крепежные детали для закрепления одного из отверстий на верхней части, и одного из отверстий на днище.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для опускания рукояток в горизонтальном положении для консервации, следует оттянуть шток управления скоростью (если таковой имеется) назад до упора, отсоединить обвязки от опорного кронштейна, и сложить рукоять вперед. **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** сгибать шток управления скоростью.

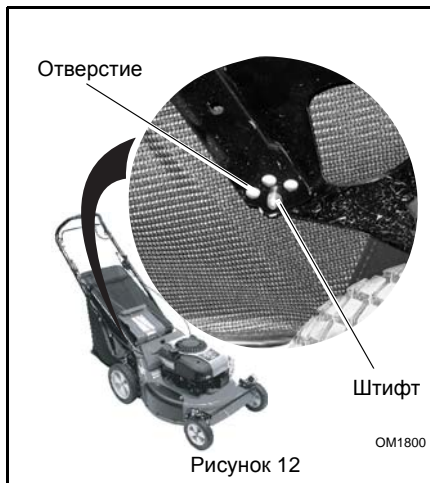


Рисунок 12

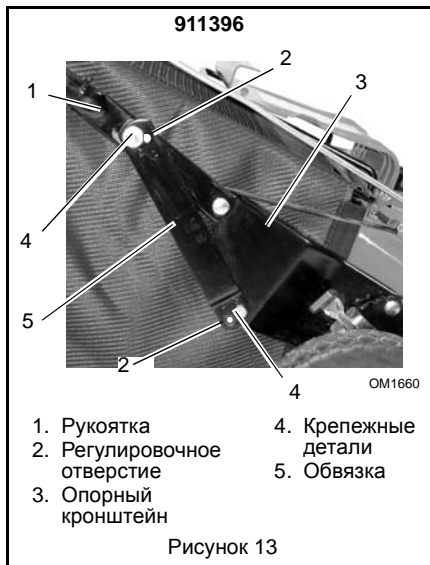


Рисунок 13

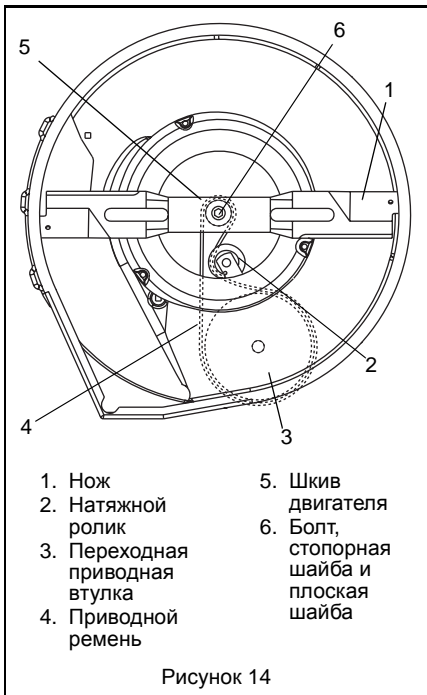
## ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ (самоходные модели)

Для снятия приводного ремня:

1. Снять провод со свечи зажигания.
2. Установить правое заднее колесо на его крайнюю нижнюю высоту среза, а левое заднее колесо на третью часть высоты среза. Это положение обеспечивает зазор между фрикционными дисками и приводной втулкой.
3. Снять ремень с натяжного ролика, а затем приводную втулку и шкив двигателя (Рисунок 14).
4. Протянуть ремень через отверстие под поддон косилки и над ножом.
5. Шкив натяжного ролика должен проворачиваться, а рычаг натяжного ролика должен свободно двигаться.
6. Снова установить приводной ремень в обратном порядке.

**ВАЖНО:** Ремень должен быть установлен в канавках втулки и шкива с натяжным роликом, касающегося задней (плоской) части ремня.

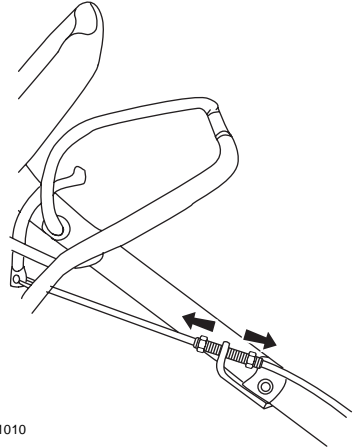
7. Отрегулировать задние колеса на одинаковую высоту среза.



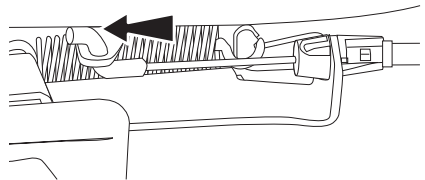
## РЕГУЛИРОВКА РУЧКИ КОНТРОЛЯ ДВИГАТЕЛЯ/НОЖЕЙ (911330, 334, 396)

Для регулировки ручки контроля двигателя/ножей:

1. Отпустить гайки троса на кронштейне.



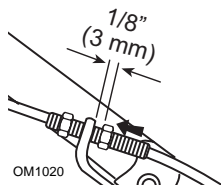
2. Сжать z-образную скобу на кабеля у края двигателя в направлении передней части машины, и удерживать в этом положении.



3. Вытягивать трос вниз со скобы до тех пор, пока не будет убрано провисание.

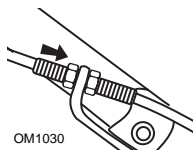


4. Затянуть нижнюю гайку троса на 3 мм (1/8 дюйма) ниже скобы. Отпустить z-образную скобу.



OM1020

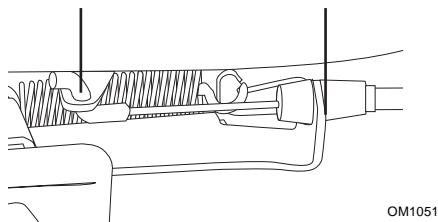
5. Затягивать верхнюю гайку троса до тех пор, пока скоба не будет прочно закреплена между гайками троса.



OM1030

6. Задействовать ручку контроля двигателя/ножей. Измерить расстояние между серединой z-образной детали и скобой троса. Этот размер должен соответствовать указанному ниже.

Двигатели от фирмы Briggs: 1,325"-1,788" (3,4 - 4,5 см)  
Двигатели от фирмы Kawasaki: 1,125"-1,375" (2,5 - 3,5 см)



OM1051

7. При невозможности установки правильного размера, необходимо обратиться к своему местному дилеру.

## РЕГУЛИРОВКА УПРАВЛЕНИЯ ПРИВОДОМ КОЛЕС (самоходные модели)

См. Рисунок 15

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда управление приводом колес выключено, зазор между фрикционным диском и алюминиевым ведущим диском должен составлять приблизительно 0,7 мм (0.030 in.). См. Рисунок 15.

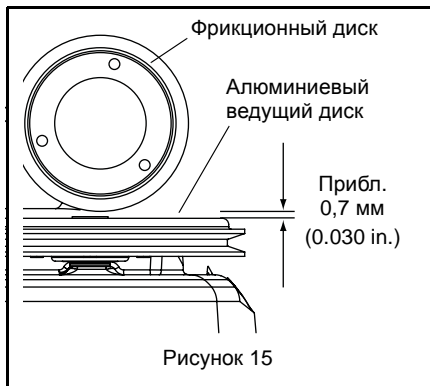


Рисунок 15

Проверить регулировку при выключенном двигателе и при включенном двигателе:

1. При выключенном двигателе и выключенном управлении приводом колес толкать газонокосилку вперед при разной установленной скорости: быстрой и медленной.

Если газонокосилка движется свободно, то зазор между фрикционным диском и алюминиевым ведущим диском является достаточным. Если газонокосилку трудно двигать или задние колеса тормозят, увеличить зазор между фрикционным диском и алюминиевым ведущим диском.

2. При включенном двигателе газонокосилка должна начать двигаться сразу, как только управление приводом колес начнет натягивать трос.

Если для управления приводом колес требуется длинный ход, прежде чем газонокосилка начнет двигаться, уменьшить зазор между фрикционным диском и алюминиевым ведущим диском.

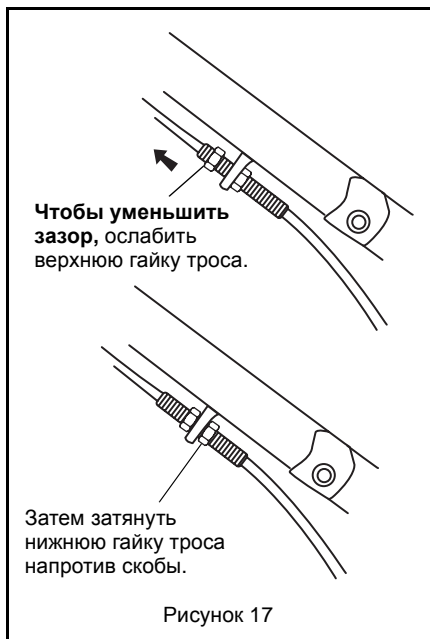
Чтобы увеличить зазор между фрикционным диском и алюминиевым ведущим диском:

1. Ослабить нижнюю гайку троса на тросе управления приводом колес, а затем затянуть верхнюю гайку троса напротив натяжной скобы. См. Рисунок 16.



Чтобы уменьшить зазор между фрикционным диском и алюминиевым ведущим диском:

1. Ослабить верхнюю гайку троса на тросе управления приводом колес, а затем затянуть нижнюю гайку троса напротив натяжной скобы. См. Рисунок 17.



2. Проверить регулировку и повторно отрегулировать при необходимости.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если зазор между фрикционным диском и алюминиевым ведущим диском не может быть отрегулирован до этой величины, отвезите блок в авторизованную сервисную службу продавца для ремонта.

## КОЛЕНЧАТЫЙ РЫЧАГ РЕГУЛЯТОРА СКОРОСТИ (самоходные модели)

Коленчатый рычаг регулятора скорости удерживает шток регулятора скорости в определенном положении после установки величины скорости. В ходе нормального износа, пружинные шайбы могут ослабнуть. Если шток регулятора скорости не остается в определенном положении, то следует отрегулировать коленчатый рычаг регулятора скорости. См. Рисунок 18.

Для регулировки:

1. Снять крышку, полностью сжать спиральные пружинные стопорные шайбы с помощью стопорной гайки, а затем отпустить стопорную гайку на одну четверть оборота.
2. Если шток регулятора скорости все еще слишком ослаблен, то следует подзатягивать небольшими порциями стопорную гайку до тех пор, пока он не будет удерживать свое положение. Слишком сильное затягивание стопорной гайки не позволит штоку удерживать регулятора скорости двигаться вообще.

3. Совместить прорезь на левой стороне крышки с болтом, и затянуть с помощью ручки.



## ХРАНЕНИЕ



**ОСТОРОЖНО: ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ТРАВМ.** Перед началом работ, полностью прочтите и изучите раздел *Техника безопасности*.

**ВАЖНО:** НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не применяйте мойку под высоким давлением или не храните машину на открытом воздухе. Храните косилки в прохладном, сухом и защищенном от непогоды месте.

### Очистка

Очистить и тщательно вымыть слабым мыльным раствором при малом напоре воды. Удалить щеткой грязь и сор от всех поверхностей. Отремонтировать все поцарапанные поверхности, чтобы предотвратить ржавление. Соответствующее лакокрасочное покрытие можно приобрести у своего дилера от фирмы Ariens. Запрещается использовать растворители, сильнодействующие очистители или абразивные средства.

### Осмотр

Выполняйте осмотр косилки и ремонтируйте или заменяйте изношенные или поврежденные детали, чтобы избежать задержек при возобновлении эксплуатации.

Регулярно проверяйте все крепежные элементы и поддерживайте их надлежащую затяжку для обеспечения безопасного рабочего состояния машины.

### Травосборный мешок

Вымойте травосборный мешок и дайте ему просохнуть перед хранением. Травосборный мешок можно хранить установленным на косилке.

### Двигатель

При хранении машины в течение длительного времени, следует слить все топливо из бака и карбюратора (сухое хранение). Смотрите руководство по эксплуатации двигателя.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
<b>Двигатель не включается</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нет топлива или низкий уровень топлива в баке.</li> <li>2. Не закреплен или снят провод свечи зажигания.</li> <li>3. Трос ручки контроля двигателя/ножей отсоединен, порван или не отрегулирован надлежащим образом.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить уровень топлива. При необходимости, залить бак.</li> <li>2. Проверить соединение.</li> <li>3. Проверить трос. При необходимости, отрегулировать, отремонтировать или заменить.</li> </ol>
<b>Двигатель запускается с затруднением</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Косилка забита травой.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Удалить срезанную траву из под косилки. (Дать косилке очиститься от скошенной травы перед выключением двигателя).</li> </ol>
<b>Плохое качество среза</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изношенный нож.</li> <li>2. Слишком много травы снимается при каждом скашивании.</li> <li>3. Трава слишком влажная.</li> <li>4. Слишком высокая скорость скашивания.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить нож (см. <i>ПРОВЕРКА НОЖА КОСИЛКИ</i> на стр. 21).</li> <li>2. Поднять высоту среза.</li> <li>3. Дать траве подсохнуть.</li> <li>4. Косить медленнее.</li> </ol>
<b>Трава не распределяется равномерно</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слишком много травы снимается при каждом скашивании.</li> <li>2. Трава слишком влажная.</li> <li>3. Слишком высокая скорость скашивания.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поднять высоту среза.</li> <li>2. Дать траве подсохнуть.</li> <li>3. Косить медленнее.</li> </ol>
<b>Косилка не подбирает срезанную траву в мешок</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Травосборный мешок переполнен.</li> <li>2. Установлена заглушка мульчирования.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Опорожнить травосборный мешок, и не допускать его переполнения.</li> <li>2. Снять заглушку мульчирования.</li> </ol>

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
<p><b>Привод колес не включается (самоходные модели)</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не включается регулятор привода колес.</li> <li>2. Сместился приводной ремень.</li> <li>3. Приводной ремень изношен или поврежден.</li> <li>4. Задние колеса установлены на разную высоту среза.</li> <li>5. Отсоединена пружина натяжного ролика.</li> <li>6. Трос управления колесным приводом отсоединен или порван.</li> <li>7. Не отрегулирован надлежащим образом или поврежден фрикционный диск.</li> <li>8. Повреждены подшипники.</li> <li>9. Сор в комплекте шестерен.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Включить регулятор привода колес.</li> <li>2. Проверить приводной ремень. При необходимости, отрегулировать (см. <b>ПРОВЕРКА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ (самоходные модели)</b> на стр. 22).</li> <li>3. Заменить ремень (см. <b>ПРОВЕРКА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ (самоходные модели)</b> на стр. 22).</li> <li>4. Отрегулировать задние колеса на одинаковую высоту среза (см. <b>РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СРЕЗА</b> на стр. 15).</li> <li>5. Закрепить пружину натяжного ролика на прорези на рычаге натяжного ролика. Обратиться к своему дилеру.</li> <li>6. Проверить трос ручки контроля двигателя/ножей. При необходимости, отрегулировать или заменить. См. <b>ПРОВЕРКА РЕГУЛЯТОРА ПРИВОДА КОЛЕС (самоходные модели)</b> на стр. 21</li> <li>7. Обратиться к дилеру.</li> <li>8. Обратиться к дилеру.</li> <li>9. Обратиться к дилеру.</li> </ol>

## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Описание	Номер детали
Воздушный фильтр	21541000 (911396)
	21529800 (911330, 335)
	21535600 (911333, 334)
Свеча зажигания	21540800 (911396)
	21534100 (911333, 334)
	21534300 (911330, 335)
Масляный фильтр	21540900 (911396)
Нож	01176700 (911333, 334, 396)
	01267300 (911330, 335)
Приводной ремень	07217100
Фрикционный диск	03248300

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Для заказа этих дополнительных принадлежностей, обращайтесь к своему уполномоченному дилеру от фирмы Ariens.

71102400	Устройство для очистки газонов от старой растительности
71102700	Заглушка Mulchmaster
71103000	Травосборный мешок
71103200	Задний выпускной желоб
71103500	Комплект для мульчирования Mulchmaster
71103700	Измельчитель листьев
71103900	Комплект для прямого моста
71104100	Комплект переднего поворотного колеса
71104700	Комплект травосборного мешка Bag-N-Drag

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номер модели	911330	911333	911334	911335	911396
Описание	LM21SW	LM21S	LM21SW	LM21S	LM21SW
Длина - дюймы (см)	61,5 (156)				
Высота - дюймы (см)	38 (96,5)				
Ширина - дюймы (см)	23 (58,4)				
Фактический вес - фунты (кг)	111 (50,3)	97,0 (44,0)	109 (49,4)	105 (47,6)	125 (56,7)
Ширина скашивания - дюймы (см)	21 (53,3)				
Высота скашивания - дюймы (см)	6 положений: 1,00 - 3,25 (2,5 - 8,3)				
Двигатель, четырехтактный	Briggs & Stratton Quantum	Briggs & Stratton Intek		Briggs & Stratton Quantum	Kawasaki
Модель	123K02	126602		123K02	FJ180V
Отделка	0145E1	0146E2		0145E1	BS19R
Мощность двигателя - л.с. (кВт) @ макс. число оборотов в минуту	6.5 (4.8)	6,75 (5,03)		6.5 (4.8)	6,0 (4,47)
Макс. скорость вращения режущей кромки - частота вращения (мин <sup>-1</sup> )	2 750	2 850		2 750	2 900
Регулируемое число оборотов в минуту (может отличаться от макс. числа оборотов в минуту)	2 700 ± 50	2 750 ± 100		2 700 ± 50	2 800 ± 100
Рабочий объем цилиндра - куб. дюймов (куб. см.)	12 (197)	11,57 (190)		12 (197)	10,9 (179)
Диаметр цилиндра	Алюминиевый				Чугунная втулка
Тип моторного масла	См. руководство по эксплуатации двигателя				
Вместимость картера - унции (литры)	20 (0,59)	20 (0,59)		20 (0,59)	23,7 (0,70)
Система централизованной смазки	Разбрызгивание				Принудительная/разбрызгивание
Масляный фильтр двигателя	Не применяется				Навинчивающийся
Межэлектродный зазор свечи зажигания - дюймы (мм)	0,030 (0,76)	0,020 (0,51)		0,030 (0,76)	0,030 (0,76)
Тип топлива	Неэтилированный				
Емкость топливного бака - кварты (литров)	1,6 (1,5)	1,6 (1,5)		1,6 (1,5)	2,11 (2,0)
Топливоподкачивающая груша	Стандартный				
Дроссельная заслонка	Не применяется				
Воздухоочиститель	Бумажный фильтрующий элемент				Бумажный фильтрующий элемент с пенопластом
Запуск	Тросовый стартер				
Дифференциал	Стандартный				
Изменяемая скорость - миль в час (км/ч)	0-4 (0-6,4)				
Платформа косилки	Толщина листового металла: 14 - штампованная сталь				
Диаметр переднего колеса - дюймы (см)	7,5 (19,1)				
Диаметр заднего колеса - дюймы (см)	10,5 (26,7)				





Ariens Company  
655 West Ryan Street  
P.O. Box 157  
Brillion, WI 54110-0157  
920-756-2141  
Fax 920-756-2407  
[www.ariens.com](http://www.ariens.com)

 **WARNING** 

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.